

Вестник Валга



Информационная газета волости Валга



Декабрь 2020 ● №31

www.valga.ee



*Мирных и радостных
рождественских праздников
и продуктивного 2021 года!*

*Валгаский волостной совет
Валгаская волостная управа*



Зажжение огней, отмечающее начало рождественского времени, в Тсиргулийна всегда проходило с танцами и песнями, так и в этот раз. Перед этим местных жителей поздравил Арне Ныммик, затем рождественское поздравление произнесла старейшина волости Валга Эстер Карузе. При зажжении огней зрителей и слушающих веселил смешанный хор Тыллисте-Пукка-Сангасте и танцевальные группы «Мидрилиннуд» и «Мадлид». Как и несколько раз ранее, так и в этот раз на месте были Снегурочки и Деды Морозы из Общества Дедов Морозов Эстонии, впервые целый ансамбль Дедов Морозов. Фото: волость Валга



В первый адвент на центральной площади Валга были зажжены огни на рождественской елке и объявлен рождественский мир в волости Валга. Несмотря на суровую погоду на центральную площадь к рождественской елке пришло много людей. Конечно, на месте был и Дед Мороз, который раздавал детям сладости. Тепло и настроение подарили ансамбль «Кыхукесед» из Пылвамаа. Старейшина волости Эстер Карузе пожелала всем мира в сердце и хорошего начала адвента. Фото: волость Валга



В I адвент под руководством кулинарного мастера Тахеваского региона Сильвы Ранник в общинной кухне Харгла прошла мастерская по приготовлению стола с закусками местных вкусов. Основными компонентами выбрали местный творог, разные овощи, грибы шиитаке, пряности, чайные смеси, говядину и яйца. Накрытый в результате общей работы стол с закусками порадовал участников встречи конца года сети сотрудничества Котусе, прошедшей в тот же день. Фото: Моника Рогенбаум



Настроение при зажжении рождественских огней I адвента у Дома культуры Люллемая создавали танцевальная группа Харглаского дома сельской культуры «Сеньоры» и дети инструментального кружка вместе с певцами «Сангасте», руководитель Марью Варблане. Фото: Эне Каас

В городе Валга есть тайна, которую надежно хранили

Около двух с половиной лет назад была торжественно открыта новая центральная площадь Валга. Вместе с этим самоуправление сделало важный шаг в сторону мечты о том, чтобы в исторической центральной точке города вновь появилась жизнь. Люди хорошо приняли площадь, в то же время облагороженная площадь беспощадно выделила неприглядность здешних ветхих зданий. Однако одно вызвавшее особую критику старое здание оказалось настоящим сокровищем.

Из истории мы знаем, что в свое время средневековое поселение Валга появилось на месте пересечения рижской, тартуской и псковской дорог, примерно на нынешнем месте Яановской церкви. Вероятно, изначально перекресток был местом торговли, вокруг которого постепенно возникла первая застройка и начал расти город. Рынок оставался на том же месте на протяжении веков, однако история была беспощадна к Валга, поселение несколько раз сильно страдало.

На свое нынешнее местоположение в конце улицы Вабадузе рынок переместился только в 1905 году, это случилось по желанию тогдашних дельцов перенести место торговли ближе к железнодорожной станции. Когда 15 лет спустя город разделили, изначальный центр города стал экономически бедствовать: людям стало незачем туда ходить, местные точки торговли закрывались одна за другой. На протяжении следующего века здания опустели и, наконец, разрушились, застройка на улицах Рийа, Рая и Сепя поредела.

При присоединении Эстонии и Латвии к Шенгенской зоне и при поддержке фондов Европейского союза открылись возможности исправить сделанное век назад неправильное решение. Именно это обстоятельство стало определяющим при выборе нового места для центральной площади Валга.

Затяжная тяжелая экономическая ситуация и отсутствие инвестиций плохо повлияли на большинство исторических зданий центра города, не один из них стал «замком с привидениями». Оправданна надежда, что новая центральная площадь в будущем повысит вероятность, что дома приведут в порядок и им найдут применение. Однако, если упадок длился век, то восстановить их за ночь невозможно. Наш опыт двух с половиной лет подтверждает это.

В общем говорят, что жителям Валга центральная площадь нравится, особенно детская игровая площадка, однако жалуются на отсутствие услуг, небезопасность и внешний вид окружающих площадь зданий. Все три аспекта связаны между собой: если состояние зданий позволяло бы предлагать в них услуги, то это в свою очередь привлекло бы на площадь больше людей, сопутствующий этому больший соци-



Esiplaanil Kesk tn 19 hoone/Valga Muuseumi kogust

альный контроль создал бы определенную безопасность.

У неприглядных домов есть еще одно воздействие: люди стесняются их. Перед открытием площади у нас было не очень много причин бывать в этом районе, некрасивые здания поэтому тоже не мозолили глаза. Новая площадь как будто выводит эти старые и уставшие здания под свет рампы. И эта картина не красива.

Обычно, если нас что-то тревожит, мы ищем как можно более простой и быстрый способ от этого избавиться. Большой критике подвергся небольшой дом с желтым деревянным фасадом между Яановской церковью и центральной площадью по адресу Кеск 19. Положение здания бывшего магазина, простоявшего два десятилетия пустым, к первым годам этого века стало крайне жалким. Самоуправление приобрело здание в ходе планирования площади, уже возникло сильное давление снести дом. Однако, поскольку речь идет о зоне охраны памятников старины, это означает, что сносу предшествует сложный процесс, и переговоры о его возможности могут длиться годами.

В качестве компромисса Департамент охраны памятников старины дал разрешение снести развалины заднего крыла и накрыть фасады древесно-волоконистой плитой. Статус здания остался открытым. Перед торжественным открытием центральной площади нам пришлось неоднократно отчитываться о том, как стало возможным, что рядом с роскошной площадью стоит такой некрасивый дом.

Площадь никогда не является просто снабженной скамейками площадью с красивой мостовой. У нее должны быть свои «стены» — окружающие здания. Здание на Кеск 19 в будущем прекрасно выполнит эту роль. Без этого дома свою «стену» потеряли бы улица Рийа, площадь Яановской церкви и центральная площадь. Это было первой причиной, почему мы

стали взвешивать снос здания и строительство его копии. К тому же изначально дом был стильным деревянным строением, который подошел бы к городскому пейзажу.

В конце прошлого года мы обратились к Департаменту охраны памятников старины с просьбой снести здание и построить его заново. Департамент отклонил просьбу с обоснованием, что перед принятием решения нужно выяснить ценность здания. Волостная управа заказала строительные исследования, которые весной-летом провел инженер-строитель Тойво Эрильт в сотрудничестве с Пирет Пухалайнен из Тартуского колледжа TalTech.

Исследования удивили. В ходе них выяснилось, что за разрушающимся советским фасадом скрывается настоящее сокровище. По объяснениям инженера-строителя Эрильта дом должен был стоять уже до начала работ по строительству Яановской церкви в 1787 году. В частности, владельцем дома был гончар Йоханнес Керн, который построил печи для этой церкви.

Отметки об участке дома можно найти из составленного краеведом Александром Саксом краеведческого паспорта, в котором указано, что на названном месте здание находилось уже во время Шведской Эстляндии (в 1683 году), от которого вероятно сохранилась часть фундамента из бутового камня. Сейчас можно с уверенностью утверждать, что это здание является старейшим сохранившимся деревянным строением Валга, старше него в городе только часть стен водяной мельницы Рамси.

Если говорить о здании более подробно, то это было типичное жилье прибалтийско-немецкого горожанина 18 века, таких в городах Южной Эстонии сохранилось единицы. В течение двух с половиной веков здание постоянно перестраивалось, на сегодняшний день оно изменилось почти до неузнаваемости. Еще в конце 18 века здание было продлено до улицы Рийа, оно

получило пристройку, которая теперь снесена.

В 1850-е здание стало коммерческим, находящийся в центре здания кожух был снесен, здесь появилось два торговых зала. В начале 20 века добавилась двухэтажная пристройка напротив главного входа Яановской церкви, пропал один из шипцов крыши. Этому последовали перестройки в советское время и первые годы восстановления независимости Эстонии, в ходе которых снаружи и изнутри здание было покрыто неподходящими отделочными слоями. Вероятно, по большей части из-за этих слоев оставалась неясность по части ценности здания.

Более близкое рассмотрение дало понять, что конструкции здания сохранились на удивление хорошо. Как фундамент из бутового камня, стены из рубленого бревна, так и конструкция крыши являются исходными и находятся в хорошем состоянии. Из-под удаленных отделочных слоев в здании проявились некоторые оригинальные внутренние двери, на стенах частично сохранилась роспись. В этом свете может быть даже радостно, что ходатайство Департаменту охраны памятников старины о сносе здания и постройке его копии было не удовлетворено. К тому же, появилась возможность ходатайствовать о помощи на восстановление здания от программы норвежских пособий «Реконструкция зданий культурной ценности в малых городах, в которых установлен историко-культурный заповедник старого города».

Обновление здания определенно значительно дороже его сноса вместе с постройкой его копии. В то же время при наших нынешних знаниях я не нахожу больше возможным говорить о сносе здания: утрата оригинального здания из городского пейзажа создала бы в памяти Валга большой пробел. К тому же, если мы бы пошли дальше с идеей сноса, то с большой вероятностью Департамент охраны памятников старины поставил бы памятник на учет, а такой дом в таком состоянии мы не можем и не хотим оставить рядом с центральной площадью.

Мы хотим продолжить ходатайство о помощи от норвежской программы и надеемся на успех. Если удастся получить пособие, то мы проведем тщательные реставрационные работы, что вернет в наш городской пейзаж достойное здание, новые бизнес-площади в котором мы планируем сдать в аренду. Верю, что уже в 2022 самое уютное и красивое кафе Валга будет находиться именно в этом достойном здании. Поверим вместе!

Иржи Тинтера, волостной архитектор (статья появилась в газете Lõuna-Eesti Postimees 26 ноября)



Иржи Тинтера,

На архитектурные премии в этом году было представлено 58 номинантов, на премии публикаций о пространстве — 12. Поздравляем всех победителей, особенно большие поздравления Иржи!

Архитектор волости Иржи Тинтера удостоился престижной архитектурной премии

«Культурном котле» вручали Архитектурные премии 2020. На общей сцене были объявлены лауреаты премий Союза архитекторов Эстонии, Эстонского союза архитекторов интерьера, Союза ландшафтных архитекторов Эстонии, целевого капитала архитектуры фонда «Капитал культуры Эстонии», архитектурного журнала Маја и культурной газеты Sirp.

Ежегодной премии целевого капитала архитектуры фонда «Капитала культуры Эстонии» в категории «Деятельность или дело в сфере архитектуры» удостоился Иржи Тинте-

ра за преданную деятельность в Валга.

«Признание от своих коллег приятно и вызывает чувство гордости, особенно за то, когда ты делаешь что-то не совсем так, как коллеги» — сказал Иржи Тинтера, принимая награду, и добавил, что в Валга его привлекает именно эта борьба за будущее сокращающегося города. «У сокращающихся городов есть одна большая проблема — у нее нет ресурсов, человеческих и денежных ресурсов. Но самой большой заботой сокращающихся городов является то, что местные люди не

верят в будущее этого места. Городское пространство — это именно то средство, через которое мы сможем восстановить эту веру». Иржи Тинтера говорит, что Валга борется за себя, его роль как архитектора заключается в содействии этой борьбе. «Поллюбить Валга нелегко, но у меня это получилось», — добавил он. Свежий лауреат архитектурной премии в своей благодарственной речи отметил и добрых коллег, без которых ему было бы гораздо сложнее осуществить свои связанные с Валга планы и мечты.

Директор центральной библиотеки отдает бразды правления

Эндла Щасмин перешла порог находящейся на улице Айа виллы Зенкер в августе 1999. Она пришла и стала директором Валгаской центральной библиотеки прямо из библиотеки Тартуского университета. На пять лет, подумала она тогда, «попробовать, подходит ли, справлюсь ли я». На сегодняшний день из пяти лет стало 21, и Эндла решила, что теперь точно хватит. Должность перенимает Трийну Рятсепп, до сих пор руководившая Люллемяэской библиотекой.

Эндла Щасмин прекрасно помнит первый взгляд на будущее рабочее место. «Поезд прибыл в Валга немного раньше, и я подумала, что посмотрю на дом. Это был...замок!» — описывает она первую эмоцию, которую вызвала достойная содержания форма. Действительно, в то время свежотремонтированное историческое здание на краю ухоженного парка выглядело представительно. Хотя уже с легкими признаками усталости, но и сегодня дом в городском пейзаже выглядит величественно.

То, что по истечении установленных ве- хой пяти лет Эндла даже не думала уходить, по большей части было благодаря здешним отличным коллегам и увлекательным вызовам, которые подарила работа в библиотеке. Думать об уходе было уже некогда. Ведь после смены тысячелетия было время, когда библиотеки ушли от выдачи книг по карточке и перешли на электронную систему, при этом Валга был одним из первых в Эстонии.

В центральной библиотеке за последние пару десятилетий было много обновлений. Как уже было сказано — библиотека одна из первых запустила электронную библиотечную систему, новинкой стали также охраняемые ворота для предотвращения краж изданий. По инициативе Эндлы была собрана информация о культурно-исторических местах Валга и связанных с Валга исторических знаменательных датах. Начиная с 2007 года был собран «Краеведческий календарь дней рождения Валгамаа», есть возможность прочесть электронную книгу «Первые Эстонии из Валгамаа», «Топонимические предания Валгамаа», «Валгамаа в художественной литературе», «Валгамаа в мемуарах» и «Поэзия о Валгамаа». Эти базы данных доступны также на домашней странице библиотеки.

Краеведение стало интересовать Эндлу именно при поступлении на работу в Валга. «Поначалу очень удивлялись, когда я пришла работать из Тарту. Зачем? Затем я стала исследовать, и на примере Тарту был составлен Валгаский краеведческий календарь, в котором была указана информация о родившихся здесь людях. Их было совсем немало, это было очень увлекательным». По словам Эндлы Щасмин, знать историю, краеведение родного края важно, особенно что касается культурного наследия. И Валга в то же время был ее родным краем. По инициативе Эндла на Валгаской железнодорожной станции учредили до сих успешно действующую по добровольному принципу библиотеку для путешественников, которая помогает ожидающему преодолеть скуку и с полком которой можно взять в поездку понравившиеся книгу или журнал. И принести обратно.

Бесспорно, самым ярким делом можно считать учреждение литературной премии Аугуста Гайлита в 2009 году в сотрудничестве с Валгаской волостной управой. «Не знаю, откуда появилась идея. В одной компании мы стали



Трийну Рятсепп и Эндла Щасмин

обсуждать, что здесь можно сделать, откуда-то пришла эта идея. Это была настолько хорошая идея, что я думаю — может она была моей», — посмеялась Эндла и добавила, что литературный конкурс действует отлично и успешно поддерживает Валга в литературном мире Эстонии. «Я искренне рада тому, что он у нас есть».

Что очаровывает в библиотечной работе, что делает это «действительно моей работой»? «Я с детства любила книги, до сих пор все связанное с этим очень интересно», — дает Эндла ожидаемый ответ. «Кроме того, с какими личностями я встретила благодаря этому — именно частные беседы с ними, — не говоря о литературных событиях, когда перед или после встреч я «проскакивала» на обед. Все это вдохновляло: Хендрик Рельве, Эне Михельсон, председатель жюри премии Гайлита за лучшую новеллу Яника Кронберг... С ними просто так жизнь бы меня не свела».

Вспоминая предыдущие годы, Эндла призналась, что переломное время было одновременно крайне увлекательным. Теперь настал второй переломный период — дела все чаще переселяются в интернет. «Я больше этого делать не буду — теперь этим займется Трийну. Теперь пришло другое время — время Трийну».

История библиотекаря Трийну началась в июле 2009 года в Люллемяэ, связь с библиотекой появилась гораздо раньше. Предстоящая работа директором Валгаской центральной библиотеки является естественным продолжением всего предыдущего. «Вероятно, начало начал произошло в библиотеке Хаабсааре», — говорит Трийну Рятсепп, которая попала в Каруласский регион и его библиотеку из волости Антсла. «Сестра мачехи работала в библиотеке Хаабсааре и, вероятно, уже из-за семейного общения я постоянно попадала к ней на работу. Там постоянно происходило что-то интересное — дни искусства и рукоделия и другие отличные мероприятия, куда всегда привлекалась община — уходя домой, на плече была всегда полная книг сумка». Так и возникло представление, как должна проходить жизнь в (сельской) библиотеке.

«Став взрослее, я стала помогать по какому-то вопросам, например, тем, которые требовали компьютерной грамотности. По-

сле окончания гимназии я решила, что буду изучать именно библиотечное дело. Я поступила в Академию культуры Вильянди, но неясный период в личной жизни заставил переоценить вещи, и я отправилась изучать управление туристической деятельностью в Вырумаасский центр профессионального образования». Трийну подтвердила, что, хотя может показаться, что профессии далеки друг от друга, в определенных вещах у них достаточно много общего, в туристической деятельности много такого, что необходимо при управлении библиотекой. «Когда однажды встал вопрос о смене места жительства, то направление Люллемяэ показалось логичным, поскольку семья уже была связана с регионом через Каруласский приход, и предки, как по матери, так и отцу, были похоронены на кладбище Карула». Приезжая в Люллемяэ, часто посещала и местную библиотеку. «В то время я часто была водителем для своей мачехи, которая хотела ездить в церковь. Этна (Этна Анси, давнишний библиотекарь Люллемяэ — Л. М.) всегда приглашала на кофе в библиотеку. Однажды Этна сообщила, что уходит на пенсию. Не хотела бы я там работать?»

Трийну тогда еще не дописала дипломную работу по управлению туристической деятельностью, однако нисколько не колебалась: летом 2009 года начала работать в библиотеке, в 2010 окончила школу. «Отдала палец, потихоньку ушла вся рука», — улыбается Трийну, у которой теперь уже есть профессиональная квалификация библиотекаря и степень магистра информационных наук. «Я помню, что моим первым делом тоже было внедрение электронного каталога, и после масштабной предварительной работы в 2010 году заработала библиотечная программа. О хлопотных карточках можно было забыть». Квартира Трийну находилась в многоквартирном доме прямо над библиотекой, на этаж выше. Это часто приводило читателей вместе с книгами к ее дверям и во вне рабочее время.

Трийну и Эндла хорошо ладят между собой, это возникло за годы сотрудничества — библиотека Люллемяэ наподобие других народных библиотек уезда координировалась Валгаским центральным собранием. В беседе

друг друга понимают с полуслова, заканчивают предложения друг друга. Трийну считает, что у Эндла есть прекрасное свойство, что сделало из нее отличного руководителя и человека — находить в трудных, даже в критических ситуациях юмор, который разбавляет все напряжение. О поступающем на должность в начале года директоре Эндла говорит, что рада выбору, в библиотеке Люллемяэ Трийну показала себя с отличной стороны. И ждет с нетерпением, что будет происходить дальше в ее родной библиотеке.

Эндла добавила, что за эти годы ее целью было не стать директором ради должности, а сделать что-то, чтобы в конце дня можно было сказать: «Сделано!». «Хорошо, что теперь сюда придет человек, который тоже не хочет быть просто директором, а у которого есть много энергии и свежих идей. Трийну быстро добавляет, что она хотела бы, чтобы Эндла все еще была в здании и давала советы. «Она знает эту организацию, было бы плохо, если это знание отсюда ушло». Как пойдет дальше, будет видно, признаются обе.

По части развития Валгаской центральной библиотеки ранее у Эндла и теперь у Трийну достаточно схожие цели, это означает, что начатая деятельность сможет плавно продолжиться. Видение, что библиотека должна быть городским общественным пространством, местом встречи, куда каждый может спокойно прийти, центром общины, где можно найти приватность и которая отлична снабжена технологиями. «У библиотеки все пойдет хорошо, если все, что там предлагается, как духовное, так и физическое пространство, будет подходящим и необходимым общине, а также будет поддерживать и предлагать новые возможности. Конечно, эту роль центра нужно разделять с другими учреждениями, это предполагает отличное сотрудничество», — считают обе. Кроме того, дружественная конкуренция заставляет стараться и выходить за рамки. «Несомненно, я не хочу сразу начинать что-то переделывать, сначала нужно понять, как здесь все работает, и научиться дышать в одном ритме с библиотекой», — добавила Трийну.

Леа Маргус

18 ноября на Валгаской ратуше подписан договор на проектирование водного центра



Договор на проектирование Валгаского водного центра подписали старейшина волости Эстер Карузе и архитектор архитектурного бюро Kolm Pluss Üks архитектор Ильмар Валдур, также исполнительный директор архитектурного бюро Каарле Каннельмэ.

Согласно заключенному договору бюро Kolm Pluss Üks составляет предварительный проект и основной проект архитектуры, внутренней архитектуры, строительной конструкции, отопления, вентиляции, охлаждения, водоснабжения, канализации,

противопожарного водоснабжения, установки сильного тока, установки слабого тока, автоматики, противопожарной автоматики, энергоэффективности и наружного пространства участка водного центра по адресу Кунгла 16. Предварительный проект для согласования должен быть завершен весной 2021 года, основной проект — к августу того же года. Завершение строительства водного центра по оптимистичным прогнозам можно ожидать к концу 2022 года.

Волостная управа принимает по предварительной регистрации

Желая следовать утвержденным Правительством Республики мерам, направленным на борьбу с коронавирусом, со среды, 25 ноября, Валгаская волостная управа станет принимать граждан по предварительной регистрации. Изменение трудового распорядка касается приемов по адресам Пуийесте 8 (здание волостной управы), ул. Кунгла 12 (социальной службы) и Яама пст. 12 (благоустройство волости) в городе Валга и в находящихся в сельских регионах центрах обслуживания.

В интересах общей безопасности просим обращаться к чиновникам волостной управы и социальным работникам по телефону или электронным каналам. Просим приходить на прием в приемные часы и по предварительной договоренности. На встрече просим носить маску, которую при необходимости можно получить на месте.

Заявления и прочие документы можно отправлять по обычной и электронной

почте по адресу valga@valga.ee, бланки заявлений доступны на домашней странице волости Валга. На домашней странице имеется э-среда для подачи заявлений, зайдя на которую с помощью id-карты, можно провести необходимые процедуры.

Зарегистрировать место жительства и рождение можно электронным путем: <https://www.rahvastikuregister.ee/>

Контакты чиновников доступны на домашней странице волости <https://www.valga.ee/kontaktid>

Дополнительную информацию можно получить по общему телефону волостной управы +372 766 9900.

Валгаская волостная управа призывает носить маску в людных местах и соблюдать дистанцию. Если вы чувствуете себя больным, оставайтесь дома и свяжитесь со своим семейным врачом.

Определились победители премий предпринимательства Валгамаа 2020

В Валга были вручены премии предпринимательства Валгамаа этого года. Победители пределись в четырех категори-ях, также были выданы две особые награды.

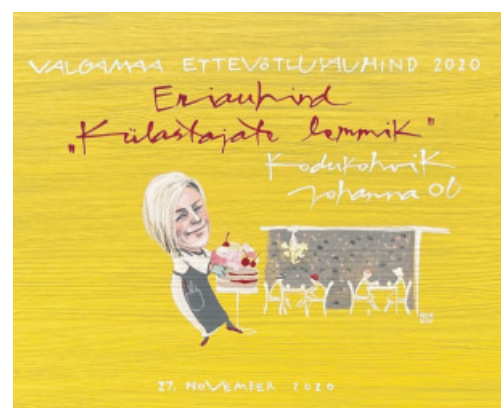
Промышленным предприятием Валгамаа 2020 года является Combiwood OÜ, предприятием в области услуг — Sistem OÜ, отель Metsis, активный деятель в области предпринимательства года — лыжный центр Вай-

ке-Мунамяэ Äärmusliku Spordi AS, стартом года назвали стоматологическую клинику Отепя Dentistree OÜ, особую награду «Соль земли» получил Otepää Lihadööstus Edgar OÜ, особой награды «Фаворит посетителей» удостоилось кафе Johanna.

Конкурс провели Союз самоуправлений Валгамаа и Агентство по развитию Валгамаа. Поздравляем победителей!"



Предприятие в области услуг года Sistem OÜ, отель Metsis, Андрес и Кристин Балодис. Действующее в Валга семейное предприятие предлагает качественное обслуживание уже 15 лет. Оба, Sistem OÜ и Combiwood OÜ, ранее удостоивались уездных премий предпринимательства.



Особой награды «Фаворит посетителей» удостоился успешно действующее в Валга кафе Kodukohvik Johanna OÜ. По словам владельца Яны Киккас идея кафе зародилась от участия на дне городских кафе Валга. «Замечательный ассортимент, чудесное обслуживание и лучшие в мире пироги» — говорят про кафе.

Поздравляем декабрьских именинников почтенного возраста!

97-й день рождения отмечают:

Марта Йонуск
Армильда Киви
Эндла Петерсон

96-й день рождения отмечает:

Мария Барина

95-й день рождения отмечает:

Линда Вийлоп

85-й день рождения отмечают:

Михаил Лепик
Айли Омяэ
Лууле Крюунер
Велло Коок
Елена Ааб
Эльмар Тамм
Вольдемар Коорт
Ольга Оппер
Хельги Варес

80-й день рождения отмечают:

Хилле Петтай
Лехте Лопатина
Майэ Оясте
Галина Тукачева
Дмитрий Кулик
Анна Цопп
Любовь Потагина
Тийна Курман
Регина Кивилоо
Сийри-Май Корн
Урве Кыйв

Январских юбиляров, которые по какой-то причине не хотят упоминания в газете, просим сообщить об этом не позднее 1 января по тел.: 5340 7629 или эл. почта: kuido.merits@valga.ee

Подаренный рождественский обед обеспечит душевное тепло и ощущение праздника

Рождественская неделя городской церкви в Валга начнется с радужного обеда и музыкальной программы 23 декабря 2020 в 12.00 в кафе Reta Kõök, на Пярна пст. 1. К рождественскому столу для совместного празднования мирного и благодатного времени приглашается каждый! Общей заботой мы преодолеем одиночество. Добровольцы и друзья Валгаской Яановской церкви принесут вкусный рождественский обед на дом тем людям, кто встречает праздники в одиночку.

Дорогой друг, если вы знаете кого-то — соседа, родственника, друга или знакомого, кто проводит Рождество в одиночестве и может нуждаться в этом небольшом внимании, сообщите о нем СМС-сообщением по телефону

5661 6497 Маргусу Суви (в сообщении обязательно укажите имя, телефон и адрес получателя) не позднее 22 декабря 2020. Горячий обед вместе с душевными поздравлениями добровольцы доставят в рождественский сочельник, 24 декабря, предварительно позвонив.

Горячий обед является подарком от Валгаского прихода Петра и Луки ЕЛЦЭ и Валгаского христианского прихода «Путь надежды». Если вы хотите поддержать это хорошее начинание, то можете сделать пожертвование на расчетный счет прихода EELK Valga Peetri-Luke kogudus EE652200221071151291, указав в пояснении «Jõululõuna».

Маргус Суви, учитель прихода Валгаской Яановской церкви ЕЛЦЭ

Наши активные объединения: Села Харглаского региона и MTÜ Kungla

В мотеле Greete прошел ежегодный семинар НКО Валгамаа «Замечайте активные объединения», в ходе которого признали лучшие уездные неправительственные организации и предводителей общин.

На конкурс «НКО Валгамаа и достойный родной край» было представлено 16 кандидатов, наибольшей награды удостоились трое из них: MTÜ Kungla, молодые люди которого создают и берегут свое райское место, сельское общество Ритсу, привносящее свежее

дыхание общине, и Села Харглаского региона — кандидат «Достойный родной край 2020» и «Деревня года 2021 Eesti Küllalikumise Kodukant» от Валгамаа.

Семинар «Замечайте активные объединения» организовало Валгамааское агентство по развитию в сотрудничестве с Valgamaa Kodukandi Ühendus, его проведение поддерживают Союз самоуправлений Валгамаа и Целевое учреждение «Гражданское общество».



Села Харглаского региона, куда входят Харгла, Сообласе, Тсиргумяэ, Калликула и Тырвасе, формируют активную и поддерживающую общину и привлекательную среду жизни, куда переезжает все больше молодых и многодетных семей.

Фото: Марианне Сокк Подписи к фотографиям:



MTÜ Kungla создает и бережет свое райское место. Под предводительством некоммерческой организации действует молодежная группа Dreamband. У MTÜ Kungla, которая активно участвует во многих мероприятиях, существует ежегодная традиция ставить на сцене молодежный мюзикл в сотрудничестве предводителя труппы Сийри Пылдсааре и молодых людей труппы мюзикла.

Внесите вклад в развитие родной волости

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ЖИТЕЛЕМ ВОЛОСТИ ВАЛГА!

Среди всех новых жителей волости будет разыграно 3x300 евро

Кампания длится с 25 ноября до 31 декабря 2020
Розыгрыш пройдет в январе среди новых зарегистрировавшихся жителей волости Валга

Дополнительная информация:
www.valga.ee

Если вы живете в волости Валга, но еще не зарегистрировались жителем волости, сделайте это до 31 декабря. Это решение гарантирует, что начиная с 1 января 2021 года ваш подоходный налог будет поступать в бюджет волости Валга, и вы внесете вклад в развитие родной волости.

Между всеми новыми гражданами волости будет разыграно 3x300 евро. Розыгрыш пройдет в январе между всеми людьми, которые в период кампании, т. е. с 25 ноября по 31 декабря 2020, зарегистрировались жителями волости Валга. Перерегистрация в пределах волости не квалифицируется как условие для участия в розыгрыше призовых денег. Для участия в розыгрыше необходимо быть жителем волости Валга по состоянию на 1 января 2021.

Как зарегистрироваться жителем волости Валга?

- Eesti.ee – войдите с помощью ID-карты или Mobiil-ID, также в регистре народонаселения: <https://www.rahvastikuregister.ee/>;
- по электронной почте — подайте уведомление о месте жительства с цифровой подписью на адрес электронной почты valga@valga.ee; узнать больше о подаче уведомления о месте жительства можно на домашней странице волости: <https://www.valga.ee/elukoha-registreerimine>;
- в Валгаской волостной управе (Пуйэстеэ 8) по предварительной регистрации уведомление о месте жительства можно заполнить у специалиста по связанным с народонаселением процедурам. Контакты: 766 9938, piret.villemsen@valga.ee.

Дополнительную информацию можно получить по общему телефону волостной управы +372 766 9900.

Колонка волостной управы

В период с 6 по 30 ноября 2020 прошло четыре внеочередных заседания Валгаской волостной управы. Важнейшие решения:

- Не удовлетворять поданное 26 октября 2020 Laikum OÜ возражение на распоряжение Валгаской волостной управы № 323 от 7 октября 2020 «Утверждение результатов аукциона», которым было утверждено право на вырубку леса, растущего на земельной единице города Валга Линнамес-1 (кадастровый признак 85401:014:0001), для AS Baltwood по окончательной стоимости 118 320 евро.

Выделить из резервного фонда:

- SA Taheva Sanatoorium 5000 евро для оплаты самофинансирования созданной в рамках проектного пособия Leader детской игровой площадки для жителей края Тсиргумяэ-Сообласе;
- 1464 евро службе волостного имущества и благоустройства для возмещения ущерба, причиненного квартире 4, ул. Кунгла 19, город Валга;
- 693 евро Дому культуры Люллемяэ на ликвидацию обнаруженных в ходе электроаудита несоответствий;
- 4980 евро для проведения аварийных канализационных работ Центра активации безработных.
- Сдать в аренду в порядке предложений с предварительными переговорами здание по адресу ул. Рийа 9а, город Валга.

- Утвердить результаты открытого аукциона, прошедшего в среде аукционов osta.ee:
- аукцион № 146303826: отчудить квартирную собственность на ул. Метса 18-29 (раздел регистра 1281940), город Валга, волость Валга, по окончательной цене 6605 евро;
 - аукцион № 146303661: отчудить квартирную собственность на ул. Пикк 22-8 (раздел регистра 2029140), город Валга, волость Валга, по окончательной цене 5000 евро;
 - аукцион № 146412174: отчудить недвижимость кордон Тахева (недвижимость № 719440), волость Валга, по окончательной цене 7883 евро.

Инициировать производство для установления бесхозности зданий:

- Находящийся в волости Валга, поселке Лаатре, на ул. Уус 4 (кадастровый признак 85501:001:0938) бывший многоквартирный

- дом (код регистра строений 111037347);
- волость Валга, деревня Люллемяэ, Кирикумыйза теэ 14а, (кадастровый признак 85501:001:0737).

Выдать разрешение на эксплуатацию:

- построенной на недвижимости ул. Метса 19 в городе Валга (кадастровый признак 85401:011:0390) солнечной электростанции (код регистра строений 221346202);
- построенному на недвижимости ул. Пеэ-три 2, города Валга (кадастровый признак 85401:001:0075), недвижимости ул. Кунгла 37а (кадастровый признак 85401:007:1170), недвижимости ул. Кунгла 37 (кадастровый признак 85401:007:1210), недвижимости улице Кунгла Т2 (кадастровый признак 85401:007:0019) и недвижимости ул. Пикк 20 (кадастровый признак 85401:007:0310) теплофикационному трубопроводу (код регистра строений 221323018);
- построенному от недвижимости на ул. Айа 5 города Валга (кадастровый признак 85401:005:0440) до недвижимости на ул. Лай 19 (кадастровый признак 85401:005:0190) теплофикационному трубопроводу (код регистра строений 221323859);
- моечным помещениям, построенным на чердачном этаже находящегося на недвижимости ул. Куперьянова 10, город Валга (кадастровый признак 85401:001:0138) школьного здания;
- построенному на недвижимости ул. Пуйэстеэ 4 в городе Валга (кадастровый признак 85401:005:0740) теплофикационному трубопроводу (код регистра строений 221302976).
- Снести находящиеся на недвижимости ул. Уус 4 в городе Валга строения: насосное здание (код регистра строений 111035412) и водоканал (код регистра строений 111035411).
- Отчудить в порядке открытого аукциона в среде аукциона www.osta.ee следующее принадлежащее волости Валга имущество:
- ¼ часть долевой собственности недвижимой вещи на ул. Ору 6 (раздел регистра № 785340; по адресу волость Валга, город Валга) по начальной стоимости 1000 евро, залог 100 евро;
- недвижимую вещь на ул. Кеск 29 (раздел регистра № 2364940, местонахождение волость Валга, деревня Соору) по начальной стоимости 25 000 евро, залог 2500 евро.

Больше информации на домашней странице волости Валга.

Колонка совета

Важнейшими решениями очередного заседания Валгаского волостного совета I состава 27.11.2020 были:

Разрешить Валгаской волостной управе:

- участвовать в проекте «Приведение в порядок и развитие общей зоны отдыха центра двойного города Валга-Валка» и гарантировать самофинансирование для реализации проектной деятельности в годы бюджета 2021–2022 на сумму до 70 000 евро;
- участвовать в проекте «Историко-культурные заповедники в исторических городских центрах» и гарантировать самофинансирование для ремонта находящегося в городе Валга по адресу ул. Кеск 19 здания и Валгаской музыкальной школы из бюджета волости Валга в 2021–2023 гг. на общую сумму 180 000 евро;
- участвовать в туре подачи заявок 2021 года на жилье для специалистов Юго-Восточной Эстонии и гарантировать денежный вклад в равной участию государства сумме, которая в качестве максимального вклада волости Валга составляет 33 246 евро.
- Изменить пункт 1 статьи 2 постановления

ния Валгаского волостного совета № 82 от 26 апреля 2019 «Предельные ставки расходов на жилье, учитываемые при расчете прожиточного пособия» и сформулировать его следующим образом: «1) аренда до 3 евро за квадратный метр нормальной площади в месяц».

Изменить следующие решения Валгаского волостного совета:

- решение № 36 от 2 марта 2018 «Назначение представителей Валгаского волостного совета» следующим образом: изменяется подпункт 1.1.8 пункта 1.1 решения и новым представителем комиссии по планированию назначается Игорь Яллай;
- утвержденный решением № 20 от 15 декабря 2017 состав комиссии по развитию и экономике;
- исключить из состава комиссии Мадиса Гросса;
- утвердить членом комиссии Алара Роопа.
- Проект плана развития волости Валга 2021–2035 будет направлен на повестку дня декабрьского заседания волостного совета.

Региональные контакты служб зимнего обслуживания волостных дорог

В городе Валга зимнее обслуживание осуществляет:
OÜ ROADWEST
Тел.: 5357 2339

Зимнее обслуживание волостных дорог:

1. ЫРУ
FIE Rein Rosenberg
тел.: 508 3056
Эл. почта: vastse.mustakese@gmail.com

2. СООРУ-ЯАНИКЕЗЕ-ПАЮ
OÜ EDMEST EDM
тел.: 5668 7344, 5626 5043

3. ТСИРГУЛИЙНА, ЛААТРЕ, ИИГАСТЕ-МУХКВА, ВИЛАСКИ
Männimetsa Talu OÜ
тел.: 5562 6130

4. ТАГУЛА-КОРИЯРВЕ
Eestimaa Lihaveis OÜ
тел.: 522 5863

5. ЛЮЛЛЕМЯЭ, ПЕШЕХОДНЫЕ ДОРОГИ ЛЮЛЛЕМЯЭ, КАРУЛА
AS Valmap Grupp
тел.: 511 9083

6. КООБАССААРЕ-РЕБАСЕМЫЙЗА
Хутор Алакунну
тел.: 528 3135

7. КААГЪЯРВЕ-РААВИТСА
RATSIMÄE OÜ
тел.: 522 544

8. РИЙСАЛИ
OÜ ROADWEST
тел.: 5357 2339

9. ТАХЕВА
Tulundusühistu Hargla Seemneühistu
тел.: 509 8847
Эл. почта: harglaseemneuhistu@mail.ee

Ырусский регион
При возникновении вопросов и проблем обращайтесь:

- к специалисту по обслуживанию в Ыруском регионе Андрес Саареп: телефон: 513 7845
- к специалисту по обслуживанию в регионе Тыллесте Сийм Каттай: телефон: 5306 8933
- к специалисту по обслуживанию в регионе Карула и Тахева Маргус Векс: телефон: 5388 3601

Уведомление о признании строения бесхозным

Валгаская волостная управа сообщает, что в качестве бесхозного строения приняла на учет находящиеся на неререформированной государственной земле в деревне Люллемяэ, Кирикумыйза теэ 14а (кадастровый признак 85501:001:0737) очистители BIO-50, аэрационный резервуар и накопитель осадка, здание воздухоудки, желоба для сбора песка.

- Строения находятся в волости Валга, деревне Люллемяэ, Кирикумыйза теэ 14а, кадастровый признак 85501:001:0737.
- Данные о последнем известном владельце строения отсутствуют.

Возражения против бесхозности строения или завладения им местным самоуправлением просим представить не позднее 8 февраля 2021 Валгаской волостной управе по адресу Валгаская волостная управа, ул.

Пуйэстеэ 8, город Валга, 68203, Валгаский уезд, эл. почта: valga@valga.ee, тел. 766 9900

Валгаская волостная управа сообщает, что взяла на учет в качестве бесхозного строения бывшее многоквартирное здание (код регистра строений 111037347). Многоквартирный дом находится в волости Валга, поселке Лаатре, ул. Уус 24, кадастровый признак 85501:001:0938.

Возражения против бесхозности строения или завладения им местным самоуправлением просим представлять до 21 января 2020 Валгаской волостной управе по адресу Валгаская волостная управа, ул. Пуйэстеэ 8, город Валга, 68203, Валгаский уезд, эл. почта: valga@valga.ee, тел. 766 9900.



Газеты „Valga Teataja“ („Валгаский Вестник“) выпускает Валгаское волостное управление
Е-почта: **teataja@valga.ee**
Реклама: **5373 6992**
Редакция: **766 9902 , 5307 4109**
Верстка, оформление, реализация: **OÜ Kuldne Lammas**
Печать: **AS Kroonpress**

Основные ограничения для борьбы с коронавирусом

С 5 декабря стали действовать дополнительные меры по борьбе с распространением коронавируса:

Торговые залы магазинов и помещения общего пользования, а также залы обслуживания поставщика услуг могут заполняться до 50 процентов. Кроме того, люди должны следовать правилу 2+2, т. е. вместе может передвигаться до двух людей, от других людей требуется держаться на расстоянии не менее двух метров. Правилу 2+2 требуется следовать во всех общественных помещениях.

В предприятиях общественного питания, увеселительных местах и местах проведения общественных мероприятий действует запрет на нахождение с 22 до 6 часов. С 22 до 6 свои двери для гостей должны закрывать предприятия общественного питания и увеселительные места, где для участников мероприятия не обеспечены стационарные сиденья.

Введена обязанность ношения маски или прикрытия носа и рта в общественных помещениях, в том числе в общественном транспорте и местах обслуживания. Названное обязательство не распространяется на детей

младше 12 лет и в том случае, если ношение маски невозможно по причинам здоровья, ввиду особых потребностей, характера работы или деятельности.

Лица с диагнозом COVID-19 по-прежнему обязаны соблюдать карантин. Близкоконтактные обязаны соблюдать самоизоляцию в течение 14 дней, этот срок можно сократить, сделав тест на коронавирус не позднее десятого дня после последнего контакта с заразившимся коронавирусом человеком.

По-прежнему при въезде в Эстонию из стран с высоким риском действует требование 10-дневной самоизоляции. Информация о странах, по прибытии из которых применяется ограничение на передвижение, и гражданам и жителям которых нужно проходить тестирование, публикуется на домашней странице Министерства иностранных дел.

Для уменьшения рисков передвигайтесь в общественных местах только тогда, когда чувствуете себя здоровым. Следите за своим здоровьем, при подозрении на заболевание незамедлительно обратитесь к семейному врачу. Больше информации на веб-странице kriis.ee

Принеси елку из государственного леса!

В рождественский месяц вновь началась елочная кампания Центра управления государственными лесами (RMK) «Люблю лес и рождественские елки», в рамках которой RMK призывает приносить рождественские елки из государственного леса.

Кампания длится до 31 декабря, дополнительную информацию можно найти на домашней странице RMK <https://www.rmke.ee/kuuseke> или в мобильном приложении.

По данным RMK в прошедшие праздники жители Эстонии принесли из государственного леса 9727 рождественских елок. Больше всего покупали елки длиной от одного до двух метров, которые составили больше половины приобретенных елок. Более 80 процентов елок было приобретено с помощью мобильного платежа.

RMK предлагает принести елку из государ-

ственного леса с 2008 года. Для RMK продажа рождественских елей не является способом заработка дохода, а одной из возможностей позвать людей на природу в зимнее время и внести свой вклад в поддержание хорошей доброй традиции.

Рождественские елки можно рубить только там, где у них нет возможности вырасти, например, на краю дороги и канавы, под линиями и старым лесом. Поиск нужного места елки и оплата упрощены с помощью находящейся на сайте RMK карты и мобильного приложения RMK. Мобильное приложение показывает, где находится государственный лес, и позволяет определить свое местонахождение и оплатить подходящую рождественскую елку.

RMK

В Валга изменилось время работы представительства Swedbank

С 7 декабря представительство Swedbank в Валга открыто по рабочим дням с 10.00 до 14.00. По-прежнему для посещения банка требуется забронировать время. Время посещения отделения можно забронировать в приложении, интернет-банке и по телефону.

Больше информации можно получить по телефону поддержки клиентов банка 6 310 310.

В связи с проведением зимнего обслуживания на некоторых улицах установлены зимние ограничения. Запрет на остановку и стоянку действует на следующих улицах:

- улица Месипуу;
- улица Кейэ;
- улица Айа: от банка SEB до перекрестка улиц Месипуу и Айа с 17.00 до 7.00;
- улица Аллика: от перекрестка улиц Парги и Аллика до перекрестка улиц Кунгла и Аллика запрет действует на одной стороне улицы, на другой стороне можно парковаться;
- улица Уус: от перекрестка улиц Муру и Уус до перекрестка улиц Уус и Пыллу;
- улица Э. Энно: от перекрестка улиц Э. Энно и Тяхе до находящейся в конце улицы Э. Энно пешеходной дороги.

NB! Для обозначения зон с ограничениями установлены временные дорожные знаки «Запрет на остановку».



Скупка МЕТАЛЛА
ВСЕГДА ХОРОШИЕ ЦЕНЫ
5198 1222
ПЕТСЕРИ 38А, ВАЛГА
www.tolmets.ee

Займ/кредит под залог!
Комиссионная продажа!
Покупка/ продажа бытовой техники и золота!
Valga Pandimaja, Puiestee 2,
5052202, valga@incassor24.ee



Тебе нужен бетон? Мы поможем!
КРУГЛЫЙ ГОД!

VILJANDI TN. 82C, VALGA  +372 5883 9223  info@valgabetoon.ee, www.valgabetoon.ee

ОТМЕТИМ БОЛЕЕ ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ РОЖДЕСТВО

Для большинства Рождество является самым особенным временем в году, о котором некоторые начинают думать уже летом, после Иванова дня. В то же время не секрет, что Рождество можно считать самым масштабным нагружающим окружающую среду праздником во всем мире. Хотя декабрьские празднования богаты добрыми и прекрасными моментами, этот 31 день является также периодом, когда мы тратим больше всего. Наверняка, многие из нас не думают об этом, но в Рождество мы производим на ок. 30% больше отходов, чем за остальной год в общем. На Рождество мы привыкли дарить и получать вещи в подарок. Подарки являются частью нашей рождественской традиции. Подарки важны, людям нравится, когда о них помнят. Чем больше подарков, тем «роскошнее». К сожалению, часто случается так, что самая большая радость от подарка испытывается в момент, когда его вынимают из упаковки. Со временем его (эмоциональная) ценность начинает постепенно снижаться, иногда малопользованные или даже неиспользованные вещи вскоре оказываются в мусорном контейнере, что приводит к большому количеству отходов и бессмысленной трате ресурсов.

Мы хотим обратить внимание на то, что имеется много возможностей, как справиться

праздники более экологично. Есть много статей и советов о более умном потреблении и принятии решений, чтобы приносить меньше вреда окружающей среде. Здесь мы приведем некоторые самые простые и распространенные советы, которым может следовать каждый и таким образом внести свой вклад в более экологичное Рождество:

Избегайте лишней упаковки, упаковывайте подарки творчески. Не используйте много упаковки, используйте упаковочный материал вторично или выберите в качестве упаковки нужный предмет, напр., тканевую сумку для продуктов. В то же время, может упаковочной бумаги и не нужно, и хватит красивой ленты или бантика?

Избегайте батареек. Батарейки опасны для окружающей среды, поэтому следует выбирать подарки без батареек. Используйте декорации из природы. Использование природных материалов не только экономит деньги, но и красиво выглядит.

Используйте вторично. Дарите предметы, которые уже использованы, но по-прежнему ценны. Кроме того, для украшения дома не нужно каждый год покупать новые украшения (хотя соблазн сделать это очень велик). Используйте прошлогодние украшения и рождественские огни, если нужно, замените

несколько маленьких лампочек.

Дарите вторичное использование. Почему бы не подарить любителю кофе или чая добротную чашку или термос для кофе, чтобы уменьшить потребление одноразовых стаканчиков?

Дарите нужное и желаемое. Убедитесь, что подарок действительно нужен. Иногда большую радость могут доставлять и повседневные вещи.

В сегодняшнем быстром мире, когда у многих есть сразу несколько дел, и недостаток времени стал почти нормальным явлением, кажется, что лучший подарок близким — вместо вещей найти время. Вместо того, чтобы безумствовать в торговых центрах (или интернет-магазинах), побудьте со своими близкими. Делайте добро окружающей среде и своим близким.

В рождественские праздники мы не можем пройти мимо отходов. Сортировка отходов должна стать элементарной частью нашей повседневной жизни, поэтому сортируйте и т. н. рождественские отходы. При распаковке рождественских подарков остается очень много отходов, из которых значительную часть образует именно упаковка. Вторично используемая подарочная упаковка, пакеты и ленты в нормальном состоянии отложите

на следующее Рождество. Если они больше не годятся для вторичного использования сразу, то отсортируйте эти материалы, положите в правильные контейнеры для сбора и таким образом помогите направить их на вторичное использование.

Сортированную упаковку отнесите в ближайший контейнер для упаковки или на станцию отходов. Дополнительную информацию о расположениях контейнеров для упаковки найдете на домашней странице волости Валга www.valga.ee

ВРЕМЯ РАБОТЫ ВАЛГАСКОЙ СТАНЦИИ ОТХОДОВ В ПРАЗДНИКИ

Валгаская станция отходов в связи с рождественскими праздниками и встречей Нового года открыта в следующее время:

- 23.12.2020 9.00–14.00 24.12.2020–27.12.2020 ЗАКРЫТО
- 31.12.2020 9.00–14.00 01.01.2021–27.12.2021 ЗАКРЫТО

Анни Теэтсманн,
специалист по окружающей среде

